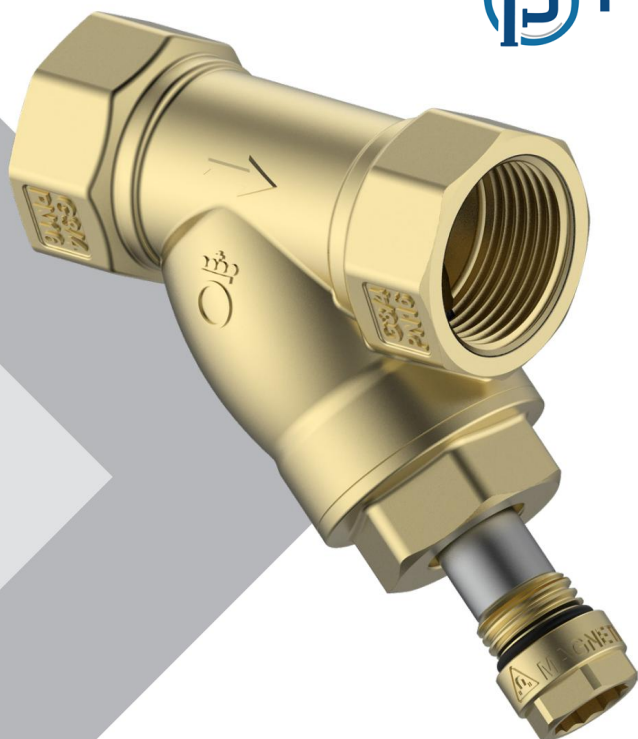


Používateľská
príručka



Magnetický odlučovač nečistôt YBF-20/ YBF-25/ YBF-32

POZOR! Pred použitím si prečítajte návod na obsluhu.

Z bezpečnostných dôvodov smú zariadenie obsluhovať iba osoby, ktoré sú dôkladne oboznámené s návodom na obsluhu.

Obsah

Zoznam skratiek a symbolov	3
Ochranné opatrenia	4
Popis produktu	4
Princíp fungovania	5
Technické údaje	5
Inštalácia/montáž	7
Výhody	10
Údržba / Skladovanie Starajme sa o	11
naše životné prostredie!	12
ZÁRUČNÝ LIST	13



Akékoľvek použitie zariadenia na iné účely, ako je jeho určený účel, je predvídateľným zneužitím zariadenia.

Zoznam skratiek a symbolov

POZOR!



Symbol „nebezpečenstvo“ sa používa pre upozornenia, ktorých nedodržanie môže predstavovať riziko pre život alebo zdravie v dôsledku elektrickej inštalácie. Pred vykonávaním činností označených týmto symbolom musí byť napájací kábel čerpadla odpojený od elektrickej siete.

POZOR!



Symbol „nebezpečenstvo“ sa používa pre upozornenia, ktorých nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

Pozor!



Tento symbol označuje poznámky, ktorých nedodržanie môže viesť k riziku poškodenia zariadenia a ohrozeniu života alebo zdravia. Pred inštaláciou a používaním produktu si pozorne prečítajte tento návod na inštaláciu a obsluhu, aby ste predišli zbytočným stratám.

Pozor!



Návod na obsluhu je základnou súčasťou kúpno-predajnej zmluvy. Nedodržanie pokynov uvedených v používateľskej príručke zo strany používateľa predstavuje nesúlad so zmluvou a vylučuje akékoľvek nároky vyplývajúce z akejkoľvek poruchy zariadenia vyplývajúcej z používania, ktoré nie je v súlade s pokynmi. Výrobca nezodpovedá za poruchy zariadenia, ak bolo nesprávne pripojené, poškodené, upravené a/alebo použité na účel mimo rozsahu odporúčanej práce alebo v rozpore s pokynmi uvedenými v tejto príručke. Výrobca tiež nezodpovedá za žiadne chyby v používateľskej príručke vyplývajúce z tlačových alebo kopírovacích chýb. Výrobca si vyhradzuje právo vykonať akékoľvek úpravy produktu, ktoré považuje za potrebné a užitočné, za predpokladu, že neovplyvnia jeho základné vlastnosti.

Spoločnosť DAMBAT nezodpovedá za škody na zariadení, majetku alebo zranenia osôb vyplývajúce z nedodržania odporúčaní uvedených v návode, vrátane nesprávneho výberu zariadenia, inštalácie v rozpore s návodom, platnými normami a národnými predpismi, nesprávnej údržby zariadenia a celého systému.

Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí), ktorých fyzické, zmyslové alebo duševné schopnosti alebo nedostatok skúseností a vedomostí im bránia v bezpečnom používaní zariadenia bez dozoru alebo pokynov.

Ochranné opatrenia

Toto zariadenie musí byť nainštalované v súlade s technickými pokynmi.

Prevádzkovateľ je plne zodpovedný za:



- Správna inštalácia – filter musia nainštalovať kvalifikovaní technici v súlade s pokynmi na inštaláciu.
- Predchádzanie nebezpečenstvám spôsobeným nesprávnou manipuláciou.

POZOR

- Hydraulické pripojenia by mal vykonávať kompetentný, vyškolený a kvalifikovaný odborník.
- Uistite sa, že špecifikácie filtra sú kompatibilné s parametrami inštalácia.



- Tento filter obsahuje silný magnet a vo vnútri sa vyskytujú magnetické polia. Odporúčame, aby osoby s kardiostimulátorom zostali v bezpečnej vzdialenosti od filtra.



- Pri používaní elektronických zariadení v blízkosti filtra buďte opatrní, aby ste nerušili ich prevádzku.

Popis produktu

Magnetické sedimentačné filtre IBO sú určené na ochranu vykurovacích systémov čistením vykurovacieho média, aby účinne zachytili mechanické nečistoty a feromagnetické častice, ktoré môžu cirkulovať v systémoch ústredného kúrenia a poškodiť nainštalované zariadenia. Magnetické sedimentačné filtre sa dajú použiť v rôznych systémoch, ako sú ústredné kúrenie, systémy zásobovania vodou a solárne systémy, kde pomer glykolu k vode nepresahuje 50 %. Ich primárnym účelom je chrániť celý systém pred poškodením spôsobeným nečistotami, ako sú feromagnetické nečistoty, kovové triesky, hrdza, piesok, hliník, meď a biologický kal (t. j. pevné nečistoty s veľkosťou zŕn väčšou ako 0,4 mm (400 µm)). Konštrukcia filtra umožňuje zachytávanie mechanických nečistôt ich usadzovaním na filtračnej sietke, čím sa zabraňuje ich ďalšej cirkulácii v systéme.

Filter sa skladá z robustného tela, ktoré obsahuje ergonomickú vypúšťaciu zátku pre jednoduché čistenie filtra aj magnetickej vložky. Vo vnútri filtra sa nachádza feritová magnetická vložka vyrobená z materiálu odolného voči korózii a vysokým teplotám.

Princíp fungovania

Do vypúšťacieho ventilu umiestneného na telesa filtra je integrovaný neodýmový magnet . Táto vložka presne padne do telesa, aby zabezpečila voľný prietok vykurovacieho média a zároveň efektívne zachytila aj tie najmenšie feritové častice prítomné v systéme. Jeho umiestnenie pred vykurovacím zariadením, na spiatočke systému ústredného kúrenia, je kľúčové pre účinnú ochranu obehového čerpadla a doskového výmenníka tepla. Odstránenie týchto nečistôt je nevyhnutné pre správnu prevádzku všetkých komponentov systému a predĺženie jeho životnosti.

Technické údaje

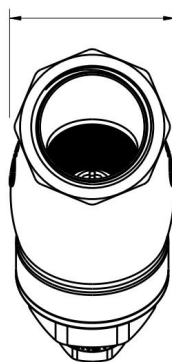
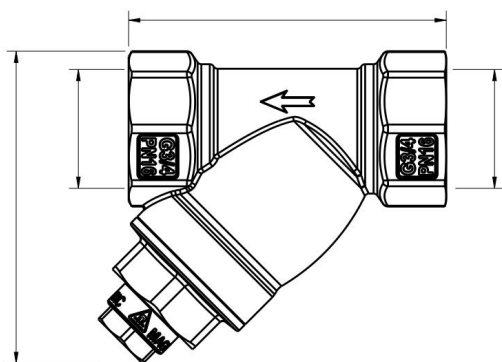
Základné technické údaje

Model	YBF-20	YBF-25	YBF-32
Pripojenia	¾"	1"	1¼"
Maximálny prevádzkový tlak	16 barov	16 barov	16 barov
Maximálna teplota kvapaliny	110 °C	110 °C	110 °C
Filtrovanie	400 µm	400 µm	400 µm
Maximálny prietok	50 l/min	100 l/min	200 l/min
Sila magnetu	5000 Gaussov	5000 Gaussov	5000 Gaussov
Rozmery	70 x 67 x 36 mm 80 x 75 x 44 mm 90 x 95 x 54 mm		
Materiál	Mosadz W617N Mosadz W617N Mosadz W617N		
Nominálny tlak	PN16		
Stredné	Voda, roztok, voda/glykol 50 %		

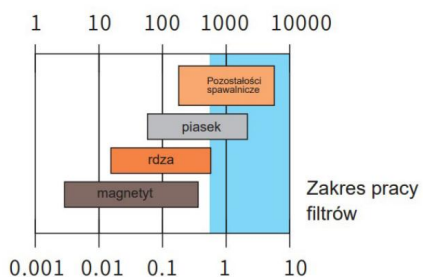
Technické údaje

Konštrukcia a rozmery

Popis LP	Materiál
1. zbor	Mosadz CW617N
2 sítko	Nerezová oceľ AISI304
3 Magnetická vložka	Feritový magnet
4 Tesnenie	PTFE
5 zápasov	Mosadz CW617N



Średnia wielkość zanieczyszczeń [μm]



Inštalácia/montáž

Inštalácia

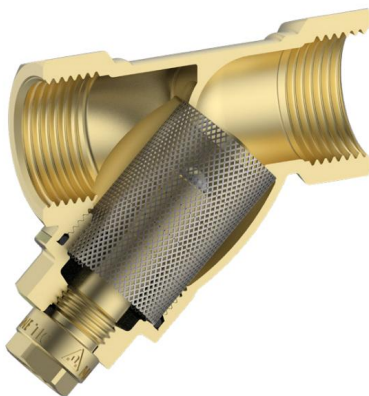
Zariadenie smie inštalovať iba kvalifikovaný personál, napr. montér alebo montážny mechanik.



- Magnet môže spôsobovať rušenie elektronických zariadení, ako sú kardiostimulátory, počítače a iné elektronické zariadenia. Tieto zariadenia by mali byť uchovávané vo vzdialenosti najmenej 35 cm.
- Počas prevádzky nezatvárajte pripojovacie ventily ani neodskrutkujte kryt. prevádzka kotla.
- Filter by mal byť nainštalovaný vo vzdialenosti najmenej 1 meter od kotla.

POZOR

- Pri montáži na kovové prvky musí byť zariadenie uzemnené a všetky pripojenia by mali byť ľahko prístupné a vhodne označené.
- V prípade inštalácie v pretlakovom systéme je bezpodmienečne potrebné pred inštaláciou uvoľniť tlak a systém vychladnúť.



Nastaviteľná šírka otvoru
klúča: 30 mm



Křížový skrutkovač
Priemer stopky
nástroja: 5 mm



Šesthranný klúč
Špecifikácie: M14

Inštalácia/montáž

Šikmé filtre je možné inštalovať horizontálne aj vertikálne, ale šípka na telese filtra musí vždy smerovať v smere prúdenia vykurovacieho média a vypúšťacia zátka musí smerovať nadol.

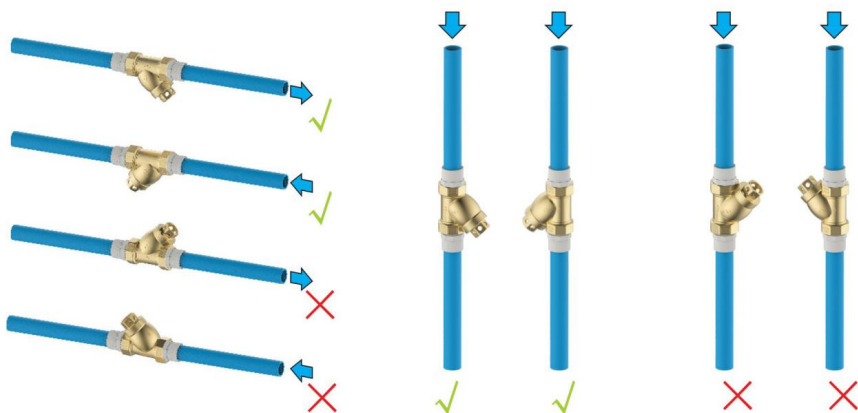
Závitové pripojenie k inštalácii by malo byť utesnené konopnými vláknami (kúdeľou) alebo teflónovou páskou v súlade s technikou používanou pri inštalácii systémov ústredného kúrenia a zásobovania vodou.

Odporúča sa umiestniť uzatváracie ventily pred a za filter.

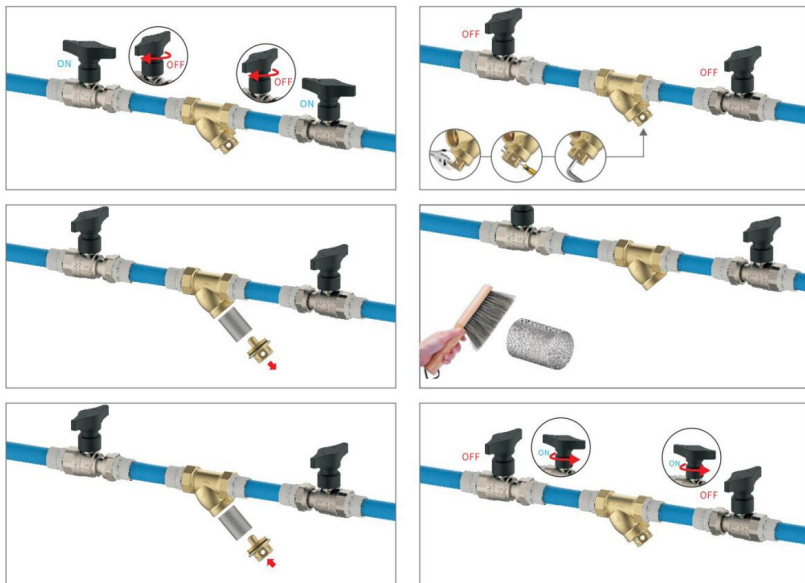
Odporúčania:



1. Pred vykonaním akejkoľvek kontroly, čistenia alebo údržby sa uistite, že je vykurovacie zariadenie vypnuté a teplota vody v systéme sa blíži k okolitej teplote. Vypnite vykurovacie zariadenie, zatvorte uzatvárací ventil a počkajte, kým vykurovacie médium vychladne.
2. Magnetický filter by mal byť nainštalovaný na spiatocke ústredného kúrenia Váňa.
3. Odporúča sa namontovať magnetický filter v horizontálnej alebo vertikálnej polohe.
4. Odporúčame umiestniť filter tak, aby bol ľahko prístupný a viditeľný pre účely údržby.
5. Pripojenia medzi zariadením a inštaláciou by sa mali vykonávať pomocou vhodného náradia. Musí sa dodržiavať vhodný uťahovací moment, aby sa zabezpečili pevné spojenia bez poškodenia zariadenia alebo pripájaných komponentov.
6. Po inštalácii je potrebné vykonať skúšku tesnosti v súlade s platnými normami uvedenými v príslušných predpisoch.



Inštalácia/montáž



Príklad postupu montáže:

1. Určte miesto inštalácie podľa charakteristík a špecifikácií systému a zároveň zabezpečte jednoduchý prístup pre údržbu. Odporúča sa inštalácia na spiatocke pred kotlom. Filtre by sa nemali inštalovať v otvorených systémoch medzi kotlom a prepádovou nádobou.
2. Po vypnutí a ochladení systému zatvorte okruh, znížte tlak v systéme a vypustite vodu z potrubia, na ktorom bude filter nainštalovaný.
3. Pripravte príslušnú časť inštalácie na inštaláciu filtra.
4. Nainštalujte uzatváracie ventily a tesnenia dodané s filtrom.
5. Nainštalujte pripojenie filtra s tesneniami tak, aby smer šípky na telese/ pripojenie je v súlade so smerom prúdenia kvapaliny v inštalácii.
6. Pripevnite teleso filtra k spojke starostlivým utiahnutím oboch prvkov.
7. Po overení tesnosti všetkých pripojení otvorte ventily a spustite systém.
8. V prípade potreby odvzdušnite filter pomocou vypúšťacieho/odvzdušňovacieho ventilu.

Výhody

Výhody uhlových filtrov IBO s magnetmi:

1. Kompaktný dizajn, ktorý nezaberá veľa miesta;
2. Možnosť inštalácie v rôznych typoch inštalácií;
3. Dvojitá filtrácia, ktorá zabezpečuje komplexné odstránenie nečistôt;
4. Silný neodýmový magnet so silou 5 000 Gaussov, priťahujúci feromagnetické nečistoty;
5. Sedimentačný filter, zachytávajúci mechanické nečistoty až 400 µm; Ochrana zariadení v inštalácii, ako sú čerpadlá a výmenníky tepla, pred predčasným opotrebením;
6. Zlepšenie účinnosti inštalácie a zníženie energetických strát;
7. Ľahko sa udržiava v čistote vďaka možnosti prepláchnutia filtra pomocou ventilu spúšť.

Uhlový filter IBO s magnetom je robustné a efektívne riešenie pre tých, ktorí hľadajú pokročilý systém čistenia vykurovacieho média. Jeho použitie môže výrazne zlepšiť účinnosť a spoľahlivosť celého vykurovacieho systému a zároveň minimalizovať riziko poškodenia a porúch spôsobených kontamináciou.

Tento filter nielenže zaisťuje dlhodobú životnosť zariadenia, ale tiež spĺňa záručné požiadavky výrobcu vykurovacích zariadení na komponenty, najmä obehové čerpadlá. Okrem toho, vypúšťací ventil integrovaný do telesa filtra umožňuje jednoduché prepláchnutie sedimentačnej siete a odstránenie mechanických a magnetických nečistôt bez nutnosti demontáže krytu filtra.

Údržba / Skladovanie

Údržba

POZNÁMKA! Odporúča sa pravidelné monitorovanie a čistenie filtra. Tečúca voda stráca tlak pri prechode cez filtračné sito a táto strata tlaku závisí od stupňa znečistenia. V systéme s prietokom 1500 l/h spôsobuje filter s veľkosťou pórov 400 µm stratu tlaku približne 0,18 baru. Zanesené filtre (zanesenie 70 %) môžu viesť k štvornásobnému zvýšeniu straty tlaku, čo zodpovedá strate približne 0,8 baru.

Preto je údržba filtra nevyhnutná, aby sa predišlo zvýšeným prevádzkovým nákladom. Obzvlášť dôležité je skontrolovať a vyčistiť zariadenie mesiac po inštalácii.

Frekvencia údržby odlučovača závisí od typu vykurovacieho systému. Odporúča sa vykonávať údržbu aspoň raz za šesť mesiacov, najlepšie pred začiatkom vykurovacej sezóny.



Poznámka: Aby ste predišli popáleninám, odporúča sa pred vykonaním akejkoľvek údržby vypnúť kotol a nechať systém vychladnúť na izbovú teplotu.

Pre dôkladné vyčistenie filtra a magnetu postupujte podľa týchto odporúčaní:

POZOR

1. Skontrolujte, či je kotol vypnutý a či je odpojené napájanie. Uistite sa, že systém vychladol na izbovú teplotu, aby ste predišli popáleninám.
2. Pripravte si pod filter vhodnú nádobu na zachytenie nahromadenej vody. vo filtračnej komore. Buďte opatrní s horúcou vodou!
3. Zatvorte uzatváracie ventily pred a za filtrom a potom odskrutkujte uzáver filtra. pomocou príslušného kľúča.
4. Vyberte sedimentačný filter. Vyčistite filter, vyhnite sa ostrým predmetom a potom ho opláchnite pod tečúcou vodou. Magnet je tiež možné opláchnuť pod tečúcou vodou.
5. Skontrolujte stav tesnenia a filtračného prvku. Vymeňte všetky poškodené diely za nové.
6. Znovu namontujte filter a utiahnite kryt filtra pomocou vhodného náradia. Skontrolujte uťahovací moment závitových spojov.
7. Ak nie je šikmý filter s magnetom nainštalovaný správne, záruka zaniká. alebo použiť na iný účel, ako je určený.
8. Otvorte uzatváracie ventily a skontrolujte, či je kryt filtra pevne uzavretý.

Starajme sa o naše životné prostredie!

Každý používateľ môže prispieť k ochrane životného prostredia. Nie je to ani zložité, ani drahé. Na to recyklujte kartónové obaly a plastové vrecká vyhodte do plastových nádob. Používané zariadenia zlikvidujte na príslušnom zbernom mieste.

Pokyny na likvidáciu Obal tohto výrobku

je recyklovateľný. Informácie o správnej likvidácii vám poskytnú miestne úrady.

Likvidácia použitého výrobku



Používané výrobky sa musia likvidovať ako odpad iba prostredníctvom separovaného zberu odpadu organizovaného Mestskou sieťou zberných miest elektrického a elektronického odpadu. Spotrebiteľia majú právo vrátiť použité zariadenia do siete distribútora elektrických zariadení, minimálne bezplatne a priamo, pokiaľ je vrátené zariadenie správneho typu a plní rovnakú funkciu ako novo zakúpené zariadenie.

Je zakázané vyhadzovať použité zariadenia spolu s ostatným domovým odpadom.

Vyhlásenie o zhode

Výrobok podlieha smernici o tlakových zariadeniach 2014/68/EÚ a nie je označený značkou CE v súlade s článkom 4.3 (správna technická prax).

Rozsah použitia magnetických filtrov YBF:

- Voda, roztok, voda/glykol
- Maximálny pracovný tlak 16 barov (1,0 MPa)
- Maximálna prevádzková teplota 110 °C

Adam Jastrzębski
Generálny partner

23.04.2023

Grodzisk Mazowiecki

ZÁRUČNÝ LIST

Nižšie uvedená záručná karta je platná len s originálnym dokladom o kúpe, t. j. faktúrou alebo pokladničným blokom. Okrem toho to musí potvrdiť predajca podpisom a pečiatkou. Záručný list bez priloženého originálneho dokladu o kúpe je neplatný.

1. Zariadenie je garantom Dambat Jastrzębski SKA, adresa služby: Adamów 50, 05-825 Grodzisk Mazowiecki, komplex Panattoni.
2. Pre zákazníkov, ktorí majú originálny doklad o kúpe vo forme účtenky alebo originálnej faktúry, je záručná doba 24 mesiacov.
3. Záruka nevylučuje, neobmedzuje ani nepozastavuje práva kupujúceho vyplývajúce z ustanovení o záruke na vady tovaru predané.
4. Záruka sa vzťahuje na bezplatné odstránenie väd zariadenia vyplývajúcich z výrobných chýb.
5. Záruka je platná len v prípade dodržania pokynov v používateľskej príručke.
6. Záruka sa nevzťahuje na:
 - Poškodenie spôsobené nesprávnou manipuláciou alebo obsluhou v rozpore s určeným použitím a návodom na obsluhu
 - Poškodenie spôsobené vonkajšími silami spôsobenými niečím iným ako zariadením, na ktoré sa vzťahuje záruka (napr. poškodenie mrazom, poškodenie pri preprave, požiar, záplava atď.)
 - Poškodenie spôsobené zásahom do konštrukcie zariadenia osobami neoprávnenými ručiteľom.
7. Záruka stráca platnosť v prípade:
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o štrukturálnych zmenách vykonaných osobou neoprávnenou ručiteľom;
 - Potvrdenie v autorizovanom servisnom stredisku o pokusoch o demontáž zariadenia osobou, ktorá nie je oprávnená ručiteľom, nad rámec činností povolených v návode na obsluhu
 - Akékoľvek zmeny vykonané v záručnom liste neoprávnenými osobami sú odhalené v autorizovanom servisnom stredisku ručiteľom
 - Ak autorizované servisné stredisko zistí akékoľvek nezrovnalosti medzi údajmi v záručnom liste a dokladom o kúpe.
8. Záruka sa vzťahuje iba na zariadenia prevádzkované na území Poľskej republiky.
9. Ak používateľ zašle zariadenie na opravu, a to aj zariadenia s hmotnosťou nad 20 kg, ručiteľ hradí náklady na dopravu do opravovne. Pred odoslaním kontaktujte ručiteľa a informujte sa u kuriéra, ktorý vám zariadenie zašle (tel. 22 632 86 09). Ručiteľ prijíma iba zásielky zaslané štandardnou službou. Zásielky zaslané na náklady ručiteľa inou ako štandardnou službou nebudú akceptované. Ručiteľ neakceptuje zásielky platené na dobierku. Používateľ by mal zariadenie pripraviť (zabezpečiť) na prepravu, aby sa predišlo poškodeniu. Na poškodenie spôsobené zákazníkom sa nevzťahuje záruka.
10. Kupujúci nemá nárok na žiadnu kompenzáciu nad rámec záručných podmienok.
11. V prípade zaslania funkčného zariadenia do servisného strediska, ktoré nepodlieha záručnej opravu, môže byť používateľ požiadaný o na preplatenie nákladov na kontrolu zariadenia a na preplatenie nákladov na zaslanie zariadenia späť zo servisného strediska používateľovi.
12. Ak ručiteľ neuhradí poškodenie ako zavinenie výrobcu, môže byť používateľ požiadaný o úhradu nákladov na prepravu do servisného strediska a úhradu nákladov na vrátenie zariadenia používateľovi.
13. Záručné opravy budú vykonané do 14 pracovných dní od dátumu doručenia zariadenia do servisného strediska, s výnimkou výnimočných prípadov, keď chyba nie je trvalá a je potrebná dlhšia diagnostika zariadenia.
14. Ručiteľ neposkytuje informácie o stave opravy ani o priebehu opravy zariadenia odoslaného do servisu.
15. Ak máte e-mailovú adresu, uveďte ju nižšie:

E-mailová adresa používateľa: _____

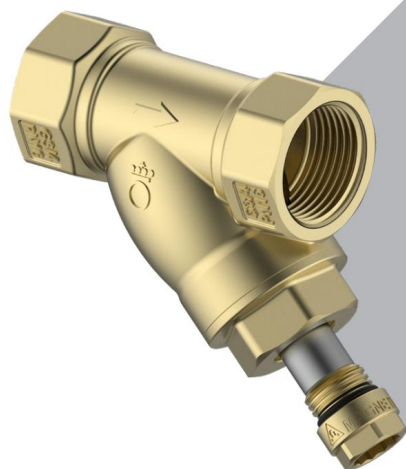
16. Poskytnutie adresy používateľom uľahčí komunikáciu so službou a môže urýchliť opravu.
17. Kontakt na celožltatnú službu: tel./fax 22 632 86 09, e-mail: serwis@dambat.pl
Otváracie hodiny: pondelok – piatok 8:00 – 16:00

TYP ZARIADENIA:

VÝROBNÉ ČÍSLO:

DÁTUM PREDAJA (mesiac slovom)

PEČIATKA A PODPIS PREDÁVajúCEHO



| dambat.pl |

BIURO@DAMBAT.PL |

[KANCELÁRIA +48 22 721 11 92](tel:+48227211192)